



Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2026
(OR. en)

14845/26

EF 275
ECOFIN 1354
ENV 1282
DELECT 165

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2026) 6909 final
Θέμα:	ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 2.10.2026 για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τη διευκρίνιση του περιεχομένου και της παρουσίασης των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο άρθρο 19α ή στο άρθρο 29α της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τις περιβαλλοντικά βιώσιμες οικονομικές δραστηριότητες, και τον καθορισμό της μεθοδολογίας για τη συμμόρφωση με την υποχρέωση γνωστοποίησης

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2026) 6909 final.

συνημμ.: C(2026) 6909 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 2.10.2026
C(2026) 6909 final

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2.10.2026

για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τη διευκρίνιση του περιεχομένου και της παρουσίασης των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο άρθρο 19α ή στο άρθρο 29α της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τις περιβαλλοντικά βιώσιμες οικονομικές δραστηριότητες, και τον καθορισμό της μεθοδολογίας για τη συμμόρφωση με την υποχρέωση γνωστοποίησης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Η λετονική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 περιέχουν σφάλματα. Για να ευθυγραμμιστούν οι εν λόγω γλωσσικές εκδόσεις με τις λοιπές γλωσσικές εκδόσεις, πρέπει να εκδοθεί κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός για τη διόρθωση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178.

2. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Ο παρών κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός διορθώνει μεταφραστικά λάθη στην έκδοση του κειμένου στη λετονική και στην τσεχική γλώσσα.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) .../... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2.10.2026

για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τη διευκρίνιση του περιεχομένου και της παρουσίας των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο άρθρο 19α ή στο άρθρο 29α της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τις περιβαλλοντικά βιώσιμες οικονομικές δραστηριότητες, και τον καθορισμό της μεθοδολογίας για τη συμμόρφωση με την υποχρέωση γνωστοποίησης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088¹, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 της Επιτροπής² περιέχει σφάλματα στο άρθρο 8 παράγραφος 3. Στο πρώτο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου, υπάρχει εσφαλμένη περίοδος αναφοράς για την οποία πρέπει να παρέχονται οι βασικοί δείκτες επιδόσεων στη μη χρηματοοικονομική κατάσταση. Το σφάλμα μεταβάλλει την έννοια της διάταξης, επηρεάζοντας την ουσία της. Το σφάλμα στο δεύτερο εδάφιο της εν λόγω παραγράφου οδηγεί σε γλωσσική ασυνέπεια.
- (2) Η λετονική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 περιέχουν σφάλμα στο παράρτημα Ι σημείο 1.1.1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) όσον αφορά τον σύνδεσμο στην εισαγωγική φράση που μεταφέρει την αντίθετη έννοια της μετάφρασης.
- (3) Η λετονική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 περιέχει σφάλμα στο παράρτημα Ι σημείο 1.1.1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β) όσον αφορά τον σύνδεσμο στην εισαγωγική φράση που μεταφέρει την αντίθετη έννοια της μετάφρασης.

¹ ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>.

² Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2021/2178 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2021, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου με τη διευκρίνιση του περιεχομένου και της παρουσίας των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιοποιούνται από τις επιχειρήσεις που εμπίπτουν στο άρθρο 19α ή στο άρθρο 29α της οδηγίας 2013/34/ΕΕ όσον αφορά τις περιβαλλοντικά βιώσιμες οικονομικές δραστηριότητες, και τον καθορισμό της μεθοδολογίας για τη συμμόρφωση με την υποχρέωση γνωστοποίησης (ΕΕ L 443 της 10.12.2021, σ. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2178/oj).

- (4) Κατά συνέπεια, η λετονική και η τσεχική γλωσσική έκδοση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2021/2178 θα πρέπει να διορθωθούν αναλόγως. Οι λοιπές γλωσσικές εκδόσεις δεν επηρεάζονται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2.10.2026

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN